

НИИГАТА

СЕГОДНЯ

www.nief.or.jp

РЕЖИМ РАБОТЫ Ассоциации:

пн. - сб. с 09:00 - 17:00.

27.10.25 (пн) - День спорта;

РЕЖИМ РАБОТЫ Кроспал Ниигата:

пн. - сб. с 09:00 - 21:30;

вс. и праздничные дни с 09:00 - 17:00.

13.10.25 (пн) - санитарный день.

МЕРОПРИЯТИЕ

13-я встреча участников курсов японского языка

Приглашаем вас на весёлую и дружелюбную встречу, организованную для всех, кто изучает японский язык!

В программе: выступления на японском языке от иностранцев, песни, танцы, игра на музыкальных инструментах, небольшие подарки за участие. Будет особенно здорово, если вы придёте в национальных костюмах и принесёте угощения из вашей страны.

Дата: 01.11.25 года (сб) 13:30-15:30 (приём с 13:00)

Место: Кроспал Ниигата, 5 этаж, зал международных обменов

Количество участников: до 60 человек

Участие: бесплатное

Регистрация: с 08.10.25 (ср), с 9:00 утра.

По QR-коду или по телефону.

Справки: по тел: 025-225-2727,

Email: kyokai@nief.or.jp

(Ассоциация международных связей)



ОБЪЯВЛЕНИЕ

1 октября 2025 года в Японии будет проводиться всеобщая перепись населения. Это официальное статистическое исследование, участие в котором обязательно для всех, кто живёт в Японии, независимо от гражданства. Ответы, предоставленные в переписных анкетах, не будут использоваться в целях иммиграционного контроля или полицейских проверок. С 20 сентября каждому домохозяйству будут доставлены: анкета переписи, инструкция по заполнению, конверт для почтовой отправки, руководство по онлайн-заполнению.

Способ подачи: онлайн (на японском, английском, китайском, корейском, вьетнамском, испанском, португальском) или по почте.

Срок подачи: до 08.10.25 (ср).

Вопросы можно задать по телефону: 025-226-2413 (Отдел по переписи населения города Ниигата)

МЕРОПРИЯТИЕ

Бумажный театр Камисибай и музыкальный концерт

Дата: 11.10.25 г. (сб)

Время: начало в 14:00, вход с 13:30.

Место: NEXT21, 6 этаж, городской зал (市民ホール)

Стоимость: бесплатно.

Театр камисибай и концерт с участием:

Аки Огуро (пианино); Мидзуко Кояма

(сопрано); Харуми Сайто (пианино).

★ Имеется комната для ухода за детьми (до 15 человек, от 6 месяцев до дошкольного возраста).

★ Предусмотрены места для инвалидных колясок.

Справки: по тел. 090-6684-1108 (Араигава)

Организатор: исполнительный комитет "Вместе с тобой" (あなたと一緒に実施委員会)

Соорганизаторы:

Клуб бумажного театра Ниигаты.

Ассоциация международных связей г. Ниигата.

Комитет по образованию г. Ниигата.

Ниигатский филиал государственного музыкального университета.

ЛЕКЦИЯ

Ознакомство с Северо-Западом Китая

В рамках цикла лекций о культуре разных стран приглашаем вас на лекцию, посвящённую загадочному и живописному региону Северо-Западного Китая. Во время лекции вы узнаете:

- Как живут представители национальных меньшинств в этом регионе
- Какие природные чудеса и уникальные пейзажи можно там увидеть.
- Какие местные деликатесы стоит попробовать.

Дата: 16.10.25 г. (чт) 14:00-15:00 (приём с 13:30).

Место: Кроспал Ниигата, 4 этаж, аудитория 402.

Количество участников: ограничено первыми 20 человек.

Участие: бесплатное

Регистрация: по QR-коду.

Справки: 025-225-2727, Email:

kyokai@nief.or.jp

Организатор: Ассоциация

международных связей

города Ниигата



КОНЦЕРТ

Концерт Тензина Кунсанга – музыка Тибета в Ниигате!

Приглашаем вас на живое выступление исполнителя из Тибета Тензина Кунсанга. Его музыка никого не оставит равнодушным. Погрузитесь в атмосферу Тибета через звуки древних инструментов и силу голоса мастера!

Время: 14:30-16:30.

Место: Дом культуры префектуры Ниигата (新潟県民会館).

Стоимость: 2500 иен.

Регистрация: по QR-коду или по тел: 025-228-4481.



ОБЪЯВЛЕНИЕ

О поступлении иностранных детей в школы начальной и средней ступени

С начала октября комитет образования г. Ниигата осуществляет рассылку уведомлений о порядке зачисления детей в апреле 2026 года семьям, в которых есть дети, планирующие поступать в школы начальной и средней ступеней. По вопросам поступления в школы просим обращаться до указанного в уведомлении срока в районные отделы образования. Иностранные дети, которые не умеют говорить, читать и писать, тоже могут быть зачислены в школу.

Информация распространяется:

- семьям, в которых дети родились в период с 02.04.2019 по 01.04.2020 гг. → школа начальной ступени;
- семьям, в которых дети родились в период с 02.04.2013 по 01.04.2014 гг. → школа средней ступени.

Для подачи заявления необходимо иметь при себе карту резидента ребенка (住民力一ド) либо вид на жительство (特別永住者証明書). Телефон для справок: 025-226-3168



Приветственное слово нового сотрудника из Франции

Разрешите представиться, меня зовут Клелия Дютои, в августе этого года я приступила к обязанностям координатора международных связей города Ниигата. Я родом из региона Нормандия, который находится на северо-западе Франции. До приезда в Японию я два года жила и работала в канадском городе Торонто. В 2019 году училась по обмену в Токио, и с того времени мой интерес к японской корпоративной культуре и международному сотрудничеству только усилился. Я очень рада, что в Ниигате у меня появилась возможность рассказывать о культуре Франции. Надеюсь, мне удастся показать её с самых интересных и глубоких сторон. Я буду стараться изо всех сил! Кроме японского языка, также владею французским и английскими языками, поэтому я буду очень рада поговорить с вами в рамках международного сотрудничества. Надеюсь на вашу поддержку!



ФОТОВЫСТАВКА

Выставка рисунков детей из Камбоджи

Место проведения: мини-галерея (2-й этаж Кроспал Ниигата)

Тема: Дети Камбоджи: мир глазами ребёнка.

На выставке представлены детские рисунки, выполненные детьми камбоджийской фри-скул Сан-тян Гакко (三ちゃん学校). Мы приглашаем жителей Ниигаты познакомиться с работами детей и почувствовать Камбоджу их глазами.

Период проведения: 10.10.25 (пт) - 18.11.25 (вт).

Организатор: Keep Smile JAPAN



Обучение

Literakoya Ниигата: помощь с домашними заданиями

Во время летних занятий волонтеры помогут школьникам с выполнением домашних заданий на летние каникулы.

Пожалуйста, приносите с собой свои задания и материалы для самостоятельного обучения — полноценные уроки проводиться не будут.

Возможна онлайн-участие через ZOOM.

Для регистрации воспользуйтесь QR-кодом



Клуб "Никопал"

Оказание помощи детям школьного возраста из интернациональных семей в обучении и выполнении домашних заданий.

Место проведения: "Кроспал Ниигата".

Стоимость: бесплатно.

Расписание: по субботам 10:00-11:30 ауд. 201.

Выходные дни: 25.10.25; 22.11.25, 29.11.25.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Консультации по юридическим вопросам

Дата проведения: 15.11.25 (сб) с 13:00 – 16:40

Место: "Кроспал Ниигата", 2 этаж.

Консультации по вопросам:

- трудового законодательства (разрешение спорных моментов в трудовом договоре, возмещение ущерба);
- семейного законодательства (заключения брака, развода);
- юридическая экспертиза договоров и др.

Если Вам требуются услуги переводчика, пожалуйста, сообщите об этом заблаговременно. В день принимается до 5 человек по предварительной записи, время на обслуживание одного человека до 40 минут.

Справочная информация: 025-225-2727, kyokai@nief.or.jp ("Кроспал Ниигата").

Консультации

Консультации по разным вопросам

Место: Центр по консультированию иностранных граждан г. Ниигата (выставочно-деловой комплекс "Токи Мэссэ", 2 этаж). Получить консультацию можно при посещении центра, по телефону 025-241-1881, по эл. почте и онлайн.

Расписание консультаций:

по вопросам образования - каждый (вт) с 13:00-17:00;

по административным вопросам: 22.10.25 с 10:00 - 17:00;

по иммиграционным вопросам - 21.10.25 (вт) с 13:00-16:00;

по юридическим вопросам - 20.10.25 (пн) с 13:00-17:00.

Консультации по административным вопросам

Дата и время проведения: 26.10.25 (вс), 10:00-16:00.

Место проведения: Кроспал Ниигата 3 этаж, ауд. 308.

Стоимость: бесплатно.

Регистрация и справочная информация: 070-1189-8555.

※ Регистрация не требуется, но в первую очередь ведется прием лиц, подавших предварительную заявку.